

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

olje za menjalnike EDF-2
Številka artikla: 184251
UFI: DS8F-9HEF-E00S-QV60

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

1.2.1 Ustrezne uporabe

Olje menjalnika

1.2.2 Odsvetovane uporabe

Ni znano.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Podatki o dobavitelju

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMČIJA
Tel. +49 2333 911-0
Faks +49 2333 911-444
Domača stran www.febi.com
E-pošta: info@febi.com

Informacije

Tehnične informacije

info@febi.com

Varnostni List

info@febi.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

Svetovalni organ 112 Center za obveščanje

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi [UREDBA (ES) št. 1272/2008]

Skin Sens. 1A: H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

2.2 Elementi etikete

Piktogrami za nevarnost



Produkt mora biti označen po Uredbi (ES) 1272/2008 (CLP).

Opozorilna beseda

POZOR

Vsebuje:

1,1'-[iminobis(etileniminoetilen)]bis[3-(oktadecenil)pirolidin-2,5-dion]
anhidrid maleinske kisline

Stavki o nevarnosti

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

Previdnostni stavki

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P261 Ne vdihavati meglice/hlapov/ razpršila.
P280 Nositi zaščitne rokavice / zaščitno obleko / zaščito za oči / zaščito za obraz.
P333+P313 Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč / oskrbo.
P501 Odstraniti vsebino / posodo v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi.

2.3 Druge nevarnosti

Fizikalne-kemične nevarnosti

Niso znane nobene posebne nevarnosti.

Nevarnosti za zdravje

Ta snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki po REACH 57(f) členu ali delegirani Uredbi (EU) 2017/2100 Komisije ali delegirani Uredbi (EU) 2018/605 Komisije vsebujejo količino 0,1 % ali več lastnosti endokrinskih motilcev.

Nevarnosti za okolje

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.
Ne vsebuje sestavin z lastnostmi, ki so škodljive za žleze.

Druge nevarnosti

Niso znane nobene posebne nevarnosti.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 2 / 15

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.1 Snovi

ni uporabno

3.2 Zmesi

Pri tem produktu gre za zmes.

Konc. [%]	Snov
20 - < 50	Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Destiláty (nafta), hidrotretirani, ťažki parafínski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	mazalna olja (nafta), C15-30, hidrotreatirana, osnovana na nevtrálnych olejoch CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-[iminobis(etileniminoetilen)]bis[3-(oktadecenil)pirolidin-2,5-dion] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,25 - < 1	Alkil tiofosfity EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, M-faktorje (akutno): 10, M-faktorje (kronično): 10
0,01 - < 0,1	2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol CAS: 25307-17-9, EINECS/ELINCS: 246-807-3, Reg-No.: 01-2119510876-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, M-faktorje (akutno): 10, M-faktorje (kronično): 1
0,001 - < 0,1	anhidrid maleinskej kyseliny CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1A: H317 - Resp. Sens. 1: H334 - STOT RE 1: H372 - EUH071 SCL [%]: >=0,001: Skin Sens. 1: H317

Komentar sestavin

Celotno besedilo stavkov H in stavkov R: glejte ODDELEK 16.
Vsebuje <3% teže ekstrakta DMSO (samo za mineralna olja)

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Zamenjajte poskropljena oblačila.

Vdihavanje

Poskrbite za sveži zrak.
V primeru simptomov poiškat zdravniško pomoč.

Če pride v stik s kožo

Ob stiku s kožo takoj sperite z veliko vode.
V primeru trajajočega draženja kože se obrnite na zdravnika.

Če pride v stik z očmi

Previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Če snov zaužijemo

Takoj pokličite zdravnika.
Ne povzročajte bruhanja.
Izperite usta in pijte veliko vode.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Alergične reakcije

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravite simptomatsko.
Varnostni list predložite zdravniku.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje pena, gasilni prašek, vodni pršilni curek, ogljikov dioksid

Sredstva za gašenje, ki se ne smejo uporabljati iz varnostnih razlogov Poln vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarnost tvorjenja toksičnih piroliznih produktov.
ogljikov monoksid (CO)
Sulphur oxides (SOx).
Dušikovi oksidi (NOx).

5.3 Nasvet za gasilce

Ne vdihujte plinov nastalih v eksploziji ali požaru.
Uporabite dihalne aparate, neodvisne od zraka v okolju.
Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je potrebno odstraniti v skladu z uradnimi krajevnimi predpisi.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Velika nevarnost drsenja zaradi iztekajočega/razsutega produkta.
Z vodo tvori spolzke obloge.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite površinsko raztezanje (npr. z zaježitvijo ali oljnimi zaporami).
Ne sme prodreti v kanalizacijo/površinske vode/podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Posrkajte z materialom, ki veže tekočino (npr. vezivom za olje).
Posrkan material odstranite po predpisih.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glejte ODDELKA 8+13

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Pri strokovni uporabi niso potrebni nobeni posebni ukrepi.
Uporabljajte le v dobro zračenih območjih.
Uporabljajte naprave, odporne na topila.

Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.
Po delu in pred odmori poskrbite za temeljito čiščenje kože.
Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo za kožo.
V hlačnih žepih ne nosite čistilnih krp prepojenih s produktom.
Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
Kontaminirana delovna oblačila niso dovoljena zunaj delovnega mesta.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite le v originalni posodi.
Zanesljivo preprečite vdor v tla.
Ne skladiščite skupaj z oksidacijskimi sredstvi.
Posodo hranite trdno zaprto.
Posode hranite na dobro zračenem mestu.

7.3 Posebne končne uporabe

Glejte ODDELEK 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 4 / 15

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu (SI)

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
maksimalne dopustne koncentracije nevarne snovi v delovnem okolju (MDK): 5 mg/m ³ , mineralno olje, megle
anhidrid maleinske kisline
CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX
maksimalne dopustne koncentracije nevarne snovi v delovnem okolju (MDK): 0,1 ppm, 0,41 mg/m ³ , Y
Kratkotrajno (15-minutno): 1

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu EU (2004/37/EG)

ni relevantno

DNEL

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 2,73 mg/m ³
industrijski, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 5,58 mg/m ³
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 970 µg/kg bw/day
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 1,19 mg/m ³
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 740 µg/kg bw/day
Alkil tiofosfiti
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 1,76 mg/m ³
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,5 mg/kg bw/day
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 0,43 mg/m ³
splošna populacija, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,25 mg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,25 mg/kg bw/day
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 2,73 mg/m ³
industrijski, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 5,58 mg/m ³
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 970 µg/kg bw/day
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 1,19 mg/m ³
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 740 µg/kg bw/day
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 200 µg/kg bw/day
industrijski, dermalen, akuten - sistemski učinki, 200 µg/kg bw/day
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 81 µg/m ³
industrijski, vdihavanje, akuten - sistemski učinki, 200 µg/m ³
industrijski, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 81 µg/m ³
industrijski, vdihavanje, akuten – lokalni učinki, 200 µg/m ³
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 50 µg/m ³
splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 80 µg/m ³
splošna populacija, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 100 µg/kg bw/day
splošna populacija, dermalen, akuten - sistemski učinki, 100 µg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 60 µg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, akuten - sistemski učinki, 100 µg/kg bw/day
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 2,96 mg/m ³
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,42 mg/kg bw/day
splošna populacija, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,15 mg/kg bw/day
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,15 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 5 / 15

PNEC

splošna populacija, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 0,522 mg/m ³
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
industrijski, vdihavanje, dolgoročen – sistemski učinki, 2,73 mg/m ³
industrijski, vdihavanje, dolgoročen - lokalni učinki, 5,58 mg/m ³
industrijski, dermalen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,97 mg/kg
splošna populacija, oralen, dolgoročen – sistemski učinki, 0,74 mg/kg
Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
Zaužitje (hrane), 9,33 mg/kg
Alkil tiofosfiti
sladka voda, 900 ng/l
Morska voda, 90 ng/l
Čistilna naprava čistilne naprave / odplak (STP), 54 mg/l
Usedline (sladkovodna), 0,073 mg/kg
Usedline (Morska voda), 0,007 mg/kg
tal, 0,015 mg/kg
Zaužitje (hrane), 10 mg/kg
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanenevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
Zaužitje (hrane), 9.33 mg/kg food
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
sladka voda, 0,038 mg/L
Morska voda, 0,004 mg/L
Čistilna naprava čistilne naprave / odplak (STP), 44,6 mg/L
Usedline (sladkovodna), 0,296 mg/kg sediment dw
Usedline (Morska voda), 0,03 mg/kg sediment dw
prst, 0,037 mg/kg soil dw
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
sladka voda, 0,16 µg/L
Morska voda, 0,016 µg/L
Čistilna naprava čistilne naprave / odplak (STP), 1,5 mg/L
Usedline (sladkovodna), 1,692 mg/kg
Usedline (Morska voda), 0,169 mg/kg
prst, 5 mg/kg
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
Zaužitje (hrane), 9,33 mg/kg

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme

Na delovnem mestu poskrbite za zadostno prezračevanje. Upoštevajte splošno mejno vrednost oljne meglice. Meritveni postopki za izvedbo meritev na delovnem mestu morajo izpolnjevati zahteve po SIST EN 482:2012+A1:2016. Priporočila so navedena npr. na seznamu nevarnih snovi (IFA).

Zaščitoza oči / obraz

Zaščitna očala. (SIST EN 166:2002)

Zaščito rok

Navedeni podatki so priporočila. Za dodatne informacije navežite stike z dobaviteljem za rokavice. Nitril butil kavčuk (NBR) > 0,38 mm.; (EN 374-1/-2/-3).

Zaščito kože

Lahka zaščitna obleka.

Drugo

Zaščitno obleko izbrati glede na delovno mesto (glede na koncentracijo in količino zdravju nevarnih snovi). Odpornost zaščitne obleke proti kemikalijam mora biti zagotovljena s strani dobavitelja.

Ne vdihujte plinov/hlapov/aerosolov.

Preprečite stik z očmi in kožo.

Zaščito dihal

ni uporabno

Toplotno nevarnostjo

Ni razpoložljivih informacij.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Držite se veljavnih okoljskih predpisov za izpuste v zrak, vodo in tla.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje	tekoče
Oblika	tekoče
Barva	rumeno
Vonj	karakteristično
Mejne vrednosti vonja	Ni razpoložljivih informacij.
pH-vrednost	ni uporabno
pH-vrednost [1%]	ni uporabno
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča [°C]	Ni razpoložljivih informacij.
Plamenišče [°C]	190
Vnetljivost	Ni lahko vnetljivo.
Spodnja meja eksplozivnosti	Ni razpoložljivih informacij.
Zgornja meja eksplozivnosti	Ni razpoložljivih informacij.
Oksidativne lastnosti	ne
Parni tlak [kPa]	Ni razpoložljivih informacij.
Gostota [g/cm ³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gostota	ni določeno
Vlivna gostota [kg/m ³]	ni uporabno
Topnost v / se meša s/z voda	se ne meša
Topnost v / se meša s/z druga razredčila	Ni razpoložljivih informacij.
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni razpoložljivih informacij.
Kinematična viskoznost	22,5 mm ² /s (40°C) (DIN 51562)
Relativna parna gostota	Ni razpoložljivih informacij.
Tališče/ledišče [°C]	Ni razpoložljivih informacij.
Temperatura samovžiga [°C]	Ni razpoložljivih informacij.
Temperatura razpadanja [°C]	Ni razpoložljivih informacij.
Lastnosti delcev	ni uporabno

9.2 Drugi podatki

nobena

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Glejte ODDELEK 10.3.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je pod običajnimi pogoji stabilen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Reakcije z močnimi oksidanti.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Posebni ukrepi niso potrebni.

10.5 Nezdružljivi materiali

oksidanti
Močno bazične spojine
močne kisline

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 7 / 15

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ni znan noben nevaren produkt razgradnje.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 8 / 15

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna toksičnost-oralen

Proizvod
oralen, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
LD50, oralen, Podgana, > 5000 mg/kg bw
Alkil tiofosfiti
LD50, oralen, Podgana, > 2000 mg/kg
NOAEL, oralen, Podgana, 50 - 150 mg/kg bw/day
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
LD50, oralen, Podgana, > 5000 mg/kg bw
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
LD50, oralen, Podgana, 1090 mg/kg bw
NOAEL, oralen, Podgana, 10 - 250 mg/kg bw/day
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
LD50, oralen, Podgana, 1260 mg/kg
1,1'-[iminobis(etileniminoetilen)]bis[3-(oktadecenil)pirolidin-2,5-dion], CAS: 64051-50-9
LD50, oralen, Podgana, 2000 mL/kg bw
NOAEL, oralen, Podgana, 1000 mg/kg bw
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
ni opaziti škodljivih učinkov (po analogiji s podobnimi snovmi), (CAS 64742-56-9),
LC50, oralen, Podgana, > 5000 mg/kg, OECD 401

Akutna toksičnost-dermalen

Proizvod
dermalen, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
LD50, dermalen, Zajci, > 5000 mg/kg bw
Alkil tiofosfiti
LD50, dermalen, Zajci, > 500 mg/kg
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
LD50, dermalen, Zajci, > 5000 mg/kg bw
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
LD50, dermalen, Zajci, 2620 mg/kg bw
1,1'-[iminobis(etileniminoetilen)]bis[3-(oktadecenil)pirolidin-2,5-dion], CAS: 64051-50-9
LD50, dermalen, Podgana, 2000 mg/kg bw
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
ni opaziti škodljivih učinkov (po analogiji s podobnimi snovmi), (CAS 64742-56-9),
LD50, dermalen, Zajci, > 5000 mg/kg, OECD 402

Akutna toksičnost-inhalativen

Proizvod
vdihavanje, Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.
Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
LC50, vdihavanje, Podgana, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 9 / 15

LC50, vdihavanje, Podgana, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
NOAEC, vdihavanje, Podgana, 3.3 mg/m³ air
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalativen (meglica), Podgana, > 5,53 mg/l, OECD 403, 4h

Resne okvare oči/draženje

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
Oko, ni dražece
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
Oko, Zajci, OECD 405, Lahko povzroči nepopravljivo poškodbo oči.
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
Zajci (Oko), OECD 405, ni dražece

Jedkost za kožo/draženje kože

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
dermalen, ni dražece
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
dermalen, Zajci, OECD 404, jedko
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
dermalen, Zajci, OECD 404, jedko
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
Zajci, in vivo, ni dražece

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Lahko povzroči alergijski odziv kože.

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni so kriteriji izpolnjeni.

Metoda izračuna

Snov
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
dermalen, ni senzibilizirajoč
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
dermalen, Miš, OECD 429, senzibilizirajoč
vdihavanje, Podgana, Študija in vivo, senzibilizirajoč
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
dermalen, Morski prašiček, OECD 406, ni senzibilizirajoč
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
dermalen, Morski prašiček, OECD 406, ni senzibilizirajoč

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost

Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermalen, Podgana, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermalen, Zajci, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, vdihavanje, Podgana, 980 mg/m³ air
-LOAEL, oralen, Podgana, 125 mg/kg bw/day
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
NOAEC, vdihavanje, Podgana, 980 mg/m³ air
-LOAEL, oralen, Podgana, 125 mg/kg bw/day
-LOAEL, dermalen, Miš, 100 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 10 / 15

anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
NOAEL, oralen, Pes, 60 mg/kg bw/day, OECD 409, škodljivi učinki niso bili opaženi
NOAEC, vdihavanje, Podgana, 3,3 mg/m ³ , Študija in vivo, škodljivi učinki so bili opaženi
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oralen, Podgana, 30 mg/kg bw/day, OECD 408, škodljivi učinki so bili opaženi
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
ni opaziti škodljivih učinkov (po analogiji s podobnimi snovmi), (CAS 64742-04-7),
NOAEL, dermalen, Podgana, >= 2000 mg/kg, OECD 411
NOAEL, vdihavanje, Podgana, > 980 mg/m ³ , OECD 412
-LOAEL, oralen, Podgana, 125 mg/kg, OECD 408

Mutagenost

Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.
Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
in vitro, negativen
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
in vitro, OECD 471, negativen
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
in vitro, OECD 471, negativen
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
in vitro, OECD 471, negativen
in vivo, OECD 474, negativen

Strupenost za razmnoževanje

Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.
Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

- plodnost

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oralen, Podgana, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), škodljivi učinki niso bili opaženi
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
NOAEL, oralen, Podgana, 1000 mg/kg bw/day
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
NOAEL, oralen, Podgana, 55 mg/kg bw/day, OECD 416, škodljivi učinki niso bili opaženi
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oralen, Podgana, 150 mg/kg bw/day, OECD 443, škodljivi učinki niso bili opaženi
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Podgana, (P, F1) : >= 1000 mg/kg, OECD 421

- razvojna toksičnost (teratogenost)

Snov
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
NOAEL, oralen, Podgana, 140 mg/kg bw/day, OECD 414, škodljivi učinki niso bili opaženi
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oralen, Podgana, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, škodljivi učinki niso bili opaženi
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Podgana, 2000 mg/kg, OECD 414
-LOAEL, Podgana, 125 mg/kg, OECD 414

Rakotvornost

Ne vsebuje relevantnega materiala, ki bi izpolnjeval razvrstitvene kriterije.
Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Snov
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
NOAEL, oralen, Podgana, 100 mg/kg bw/day, OECD 451, škodljivi učinki niso bili opaženi

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 11 / 15

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih informacij razvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni.

Dodatni toksikološki napotki

Toksikološki podatki celotnega produkta ne obstajajo.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

11.2.1 Lastnosti endokrinih motilcev

Ne vsebuje sestavin z lastnostmi, ki so škodljive za žleze.

11.2.2 Drugi podatki

nobena

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Nobene razvrstitve na podlagi toksikoloških preiskav.

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), ribe, > 100 mg/l, OECD 203
Alkil tiofosfiti
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
mazalna olja (nafta), C15–30, hidrotreatirana, osnovana nanevtralnih oljih, CAS: 72623-86-0
NOELR, (14d), ribe, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), ribe, 100 mg/L
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
LC50, (96h), ribe, 75 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 42,81 - 330 mg/L
EC50, (72h), Algae, 74.35 - 150 mg/L
2,2'-(oktadek-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
LC50, (96h), Danio rerio, 0,1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 0,043 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 53,8 µg/L
1,1'-[iminobis(etileniminoetilen)]bis[3-(oktadecenil)pirolidin-2,5-dion], CAS: 64051-50-9
EC50, (48h), ribe, 73.4 mg/L
EC50, (72h), Algae, 48.9 - 100 mg/L
NOEC, (72h), Algae, 32 - 100 mg/L
NOEC, (48h), ribe, 46 mg/L
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
LC50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10 000 mg/l, OECD 202
NOELR, (14d), Oncorhynchus mykiss, ≥ 1000 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 12 / 15

12.2 Obstoynost in razgradljivost

Obnašanje v okoljskih kompartmentih ni določeno

Obnašanje v čistilnih napravah ni določeno

Biološka razgradljivost ni določeno

Snov
Destilati (nafta), hidrotretirani, težki parafinski (ki vsebuje <3% DMSO-ekstrakta), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Izdelek ni lahko biorazgradljiv.
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
(28d), > 90 %, OECD 301 B, Produkt je zlahka biološko razgradljiv.
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ľahké, parafínové, CAS: 64742-55-8
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B
(28d), 31,13 %, OECD 301 F
Izdelek ni lahko biorazgradljiv.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih informacij.

Snov
anhidrid maleinske kisline, CAS: 108-31-6
log Pow, -2,61

12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na osnovi vseh razpoložljivih podatkov se ne uvršča med PBT oz. vPvB snovi.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ne vsebuje sestavin z lastnostmi, ki so škodljive za žleze.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Ne spuščajte produkta nekontrolirano v okoljene in ne sme prodreti v kanalizacijo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ostanke izdelka je potrebno zavreči v skladu s smernico glede odstranjevanja odpadkov 2008/98/ES ter nacionalnimi in regionalnimi predpisi. Za ta izdelek ni mogoče določiti ključno številko za odpad v skladu z evropskim katalogom za odpad (seznam odpada), kajti šele namen uporabe s strani uporabnika omogoča razvrstitev. Ključno številko odpada v okviru EU je potrebno določiti v dogovoru z odstanjevalcem odpadkov.

Proizvod

Upošteva se direktivo Evropske skupnosti 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi.

Ob upoštevanju krajevnih uradnih predpisov dostavite sežigalni napravi.

EAK- štev. (priporočena)

130205* neklorirana motorna, strojna in mazalna olja na osnovi mineralnih olj

Neočiščena embalaža

Embalažo, ki ni kontaminirana, lahko dostavite v recikliranje.

Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, je potrebno odstraniti med odpadke kot snov.

EAK- štev. (priporočena)

150110* embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID

kopenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

kopenski transport (ADR/RID) NI NEVARNA SNOV

rečna plovba (ADN) NI NEVARNA SNOV

Pomorski transport v skladu z IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Zračni transport v skladu z IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

kopenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno

14.4 Skupina embalaže

kopenski transport (ADR/RID) ni uporabno

rečna plovba (ADN) ni uporabno

Pomorski transport v skladu z IMDG ni uporabno

Zračni transport v skladu z IATA ni uporabno

14.5 Nevarnosti za okolje

kopenski transport (ADR/RID) ne

rečna plovba (ADN) ne

Pomorski transport v skladu z IMDG ne

Zračni transport v skladu z IATA ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Odgovarjajoča navedba pod točko 6 do 8.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

ni uporabno



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum izdaje 08.04.2025, Sprememba 08.04.2025

Različica 2.0. Nadomesti različico: 1.0

Stran 14 / 15

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EGS-PREDPISI	2008/98/ES (2000/532/ES); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentar sestavin	Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost - SVHC (Kandidatna lista snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost): ne vsebuje ali vsebuje manj kot 0,1% navedenih snovi.
- Priloga XIV (REACH)	Proizvod v skladu s Prilogo XIV, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) ne vsebuje $\geq 0,1$ % snovi, ki morajo biti obvezno odobrene
- Priloga XVII (REACH)	Proizvod vsebuje v skladu s Prilogo XVII, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) $\geq 0,1$ % snovi z naslednjimi omejitvami. 75 Proizvod ni v skladu s Prilogo XVII, Uredbe (ES) 1907/2006 (REACH) podvržen nobenim omejitvam.
TRANSPORT-PREDPISI	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
DRŽAVNI PREDPISI (SI):	* Zakon o kemikalijah (Zkem-B - Ur.l.RS, št.110/2003 – uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Ur.l.RS št. 35/2005, 54/07) * Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov (Ur.l.RS št. 67/05, 137/06) * Zakon o varstvu okolja (Ur.l. RS, št.39/2006- ZVO-1-UPB1, uradno prečiščeno besedilo) * Pravilnik o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št.84/98, 45/00, 20/01, 13/03) * Pravilnik o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur. l.RS, št.104/2000 in 12/2002).
- Upošteevajte omejitve zaposlovanja	Upošteevajte omejitve zaposlovanja nosečih in doječih žensk. Upošteevajte omejitve, ki zadevajo zaposlovanje mladih.
- VOC (2010/75/ES)	ni relevantno

15.2 Ocena kemijske varnosti

Za ta izdelek ni bila izvedena ocena kemijske varnosti.

ODDELEK 16: Drugi podatki

16.1 Stavki o nevarnosti (poglavje 3)

EUH071 Jedko za dihalne poti.
H372 Škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.
H334 Lahko povzroči simptome alergije ali astme ali težave z dihanjem pri vdihavanju.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

16.2 Okrajšave in akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Drugi podatki

Postopek razvrščanja

Skin Sens. 1A: H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože. (Metoda izračuna)

Spremenjene pozicije

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3